

倡导全民阅读 建设书香社会

阅读AI 拥抱AI

今年年初,文生视频模型Sora全网刷屏;近日,AI(人工智能)再出新作,写出百万字小说。人工智能时代已来,科技瞬息万变。AI已经渗入我们生活的方方面面,文学如何面对人工智能时代的“风口”?人类会成为“前浪”吗?希望本期的AI话题及相关著作能助您看懂人工智能发展之路,了解未来之势。——编者

书海观潮

第一部人工智能长篇中文小说发布

AI写出百万字小说,意味着什么

“给这部小说打几分?”面对提问,华东师范大学传播学院教授王峰略加思考后回答:“61分。”

比及格分高1分,是王峰打给长篇小说《天命使徒》的分数。他不讳言这部借助国内大模型完成的百万字小说仍处于“网络小说的下游水平”。《天命使徒》是采用“国内大语言模型+提示词工程+人工后期润色”的方式完成的,人工智能占70%,人工占30%。王峰坦言,他和团队想要挑战与验证的是,人工智能到底能“吃下”多少提示词,并在连续投入的前提下保持生成质量稳定。

这部小说的作者被命名为“风雏2.0”,其1.0版本在去年年底完成了一部4.3万字小说《扮演那个有魔法的人》。《天命使徒》的写作去年10月启动,成品于近日正式出炉。王峰感慨于大模型技术发展日新月异的,他与团队的最终目标是训练出一个文学大模型,一个让任何人都能通过AI和自己的创意生成长篇小说的平台。

除了质量,另一个向王峰团队一次次抛来的问题是,人工智能写小说这件事,到底有什么意义?

挑战网文生产机制

《天命使徒》是一部模仿网络文学的小说。它的生产机制是这样的——首先,王峰团队分析网络小说的情节结构,在此基础上撰写大量提示词,成功构建出一套玄幻小说提示词。随后,该团队通过调用大模型,批量生成内容,形成整体线索连贯的长篇小说。后期,该团队通过人工介入,对大模型生成的小说进行修改,删除重复、累赘的部分,为情节跳跃的部分撰写连接语句,最终打磨成型。

这部人工智能小说是目前完成的第一部以机写为主的中文小说。王峰说,这次探索验证了国产大模型能在大批量提示词连续投入下保持稳定的生成质量;同时,王峰团队确定了提示词的写法并积累了必要的提示词工程经验;最后,王峰团队建立了简易可行的生成系统。从风雏1.0和2.0来看,提示词的优化空间还不小。不过,王峰表示,这些技术问题“都不难”,攻克的时间可期。

“未来网络小说必然要与人工智能结合。”王峰说,他的学生中就有不少网络小说写手,他们已开始使用ChatGPT。人工智能参与写作,能大幅度提高写作效率。

“我们希望人工智能小说文风向现有小说文风靠近,甚至可以模拟人类作家的文风。”王峰说,一个勤奋的网络写手写作100万字小说大约需要1年,通过机写方案,大约需要1个半月,下一步目标是将这一时间缩短为2周至3周。

王峰承认,人工智能小说暂时不会冲击精英文学创作,“但我认为未来的

文学可能会发生巨大变革,精英创作也会受影响”。

商业模式能否跑通

Sora等大模型层出不穷,人工智能已在不同领域影响人类的生产创作。这不是意味着,文学领域也将被人工智能“攻克”?

王峰认为,长文本处理能力的技术探索是有意义的,它将引领国产大模型技术能力升级。目前,大模型的长文本处理能力更体现在阅读理解能力上,而他的团队重点在于训练大模型的长篇小说创作技能。

“算力不是最根本的难题,难的是语料训练,包括语料的合法合规、对大量语料的标注。”王峰预计,今年年底,团队就能推出一个人工智能写作平台,它将被命名为“卧龙”。

人力、算力背后,文学大模型还需要财力支撑。谁来负担开发成本?谁愿意承担使用成本?这或许是王峰团队瞄准网络小说的原因。

“中国网络小说产业具有坚实的市场基础,也具有广泛的世界影响。从需求来看,网络小说读者数量众多,文化消费潜力巨大。创意写作可能是大模型最快得以应用落地并产生良好经济效益的领域。”王峰预计,让大模型创作能力达到中等网络文学的水准是3年至5年的目标。大模型创作必然会带来作品和写手数量大幅度提升。小说的数量多了,每部小说的读者就会变少,这是可以预期的未来。同样,创作成本变低了,那么每部作品需要获利的目标就要降低,“但这仍然是可以跑得通的商业模式”。

人类会成“前浪”吗

对人工智能而言,人类会不会是“前浪”?华东师范大学终身教授王晓玉的观点是“人工智能和人的创作,不是对立,而是有重合”。

南开大学文学院教授周志强认为,人工智能写作的未来可能引发两种趋势:一是“心”文艺,即强调个性、情感和独特体验的文学形式;二是“芯”文艺,即更加小众、更加精准和高效化的文学形式,也可以理解为游戏态文学。

人工智能会不会取代人?王晓玉认为,写作者“不用焦虑”,“人工智能只是提供了一种新的生产方式”。

王峰则强调,创意变得更重要,“人工智能首先改变的是教育。如果你没有创意、不会使用工具,就可能被取代。而文学大模型可能是所有专业大模型中最难的,因为文学的质量提升是没有上限的”。

“人工智能的引入会带来相关职位逐渐缩减,但不是立即替代所有岗位。人工智能的发展会使社会逐渐适应并转向接受,坚持传统方式的人数会逐渐减少。因此,无论是写手还是体力劳动者,都应该通过使用人工智能工具,变成更好的决策者。”王峰说。

“令人忧虑的并非人工智能模仿人类创作,而是人类开始模仿人工智能的创作方式。真正值得警惕的,也并不是人工智能能否创作出如李白作品般的诗篇,而是未来人类可能陷入潜在的认知转变,认为人工智能作品在艺术性和深度上超越了经典。”周志强说。

(据《解放日报》作者:施晨露)

文化观察

AI翻译助力网文“一键出海”

近年来,人工智能为网文“出海”打开了一扇窗。日前发布的《2023中国网络文学出海趋势报告》显示,截至2023年10月,阅文集团旗下海外门户起点国际已上线约3600部翻译作品,与3年前相比增长110%。在人工智能的助力下,网文的翻译效率提升近百倍,成本降低超九成。

AI正推动网文规模化“出海”,让“一键出海”“全球追更”成为可能。

翻译难度大,成本也高。有业内人士表示,网络文学请专业译者翻译的价格,基本上是每1000字200元。而作品动辄几百万字,翻译成本何其高。

技术革新开辟了一条新路。2018年,国内自主研发的首个网络文学人工智能翻译系统推出并应用,大大提升了翻译效率和作品“出海”数量。推文科技创始人童晖算了笔账——AI能使翻译效率提高3600倍。具体来说,对于1000字的翻译,人工需要1小时,AI只需要1秒;成本也降低到原来的1%,100万字的专业译者翻译需要20万元,AI只需要不到1000元。

中国音像与数字出版协会副秘书长李弘表示,目前,他们已经可以借助AI将网文翻译为英语、西班牙语、印尼语、葡萄牙语、德语、法语、日语等多种语言,不仅中国网文从中受益,海外原创网文也有了更大的传播空间。

人工智能翻译准不准呢?童晖给出直观答案:“100分的满分,专业译者可以拿到85分,AI翻译可以拿到75分~80分。”

精确度是如何实现的呢?一些网文平台发布的资料显示,正如人类翻译受自身知识面的限制一样,AI模型达到的能力范围也受到语料范围的限制,所以要尽可能丰富地给AI“喂料”。比如,AI可以自动识别角色、场景、题材、故事脉络等信息,构建网文的整体知识图谱。目前,AI翻译能够较好地翻译网文特殊领域中的词、句、段落,包括人名、地名,以及类似“金丹”“解药”这种特有元素词,还能识别出各种代词指代的对象,尽可能避免传统机译中“一词多译”“张冠李戴”等现象。

目前,人工智能翻译还离不开人的“精加工”。中南大学教授欧阳友权认为,“人一机”协作才能保证质量。因为受目前技术水平所限,人工智能翻译的缺点是明显的,但“机译”的发展方向是对的,当弱人工智能升级为强人工智能时,也许这个问题就解决了。(据《光明日报》作者:刘江伟)

书人书事

莫言用ChatGPT为余华写颁奖词

诺贝尔文学奖得主莫言曾透露,他使用人工智能写了文章。“我想我给他(63岁的作家余华)颁奖”,莫言在《收获》杂志举办的一次活动上说,“我应该写一段赞语——按照惯例。写了好几天也没写出来。后来就找了个博士生。我说你找那个什么——现在不是ChatGPT吗——我说你让它给我写一个。输入了几个关键词帮忙。输入了‘活着’‘拔牙’‘文城’,然后瞬间生出了一篇莎士比亚风格的1000多字的赞语。”

英国的《独立报》、法国的《文学新闻》、意大利的《共和国报》、西班牙的《世界报》和智利的《民族报》等多国媒体报道了莫言使用人工智能写作的消息。

(据《中华读书报》作者:王朔)

书林撷英

阅读AI 洞见未来

在社交平台上,有人倾吐AI带来的焦虑,担心自己被替代。人工智能已来,与其在线焦虑不如偶尔“离线”,借助阅读深入了解它的昨日与明天。

也许有人会说,读懂前沿科技通常很费脑力,但别担心,《图解人工智能》(清华大学出版社)、《人工智能极简史》(湖南科技出版社)等图书有趣有料,技术“小白”、青少年读者都可以读懂。如果需要阅读进阶,《人工智能:重塑秩序的力量》(科学出版社)、《人工智能时代与人类未来》(中信出版集团)等图书都是不错的选择。这些图书从不同角度,分享对前沿科技与未来趋势的思考。

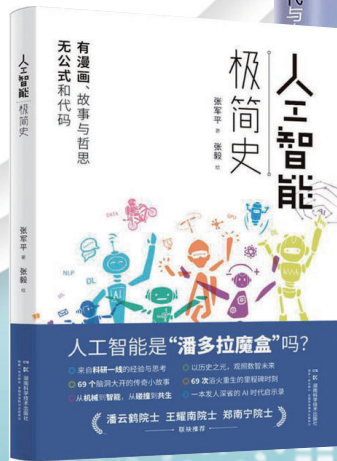
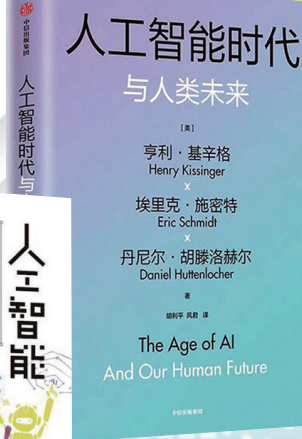
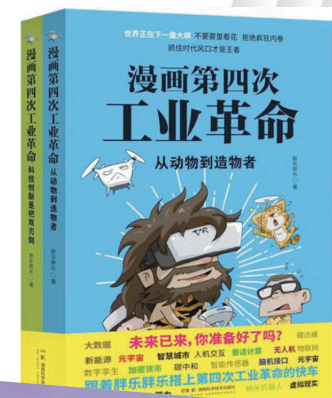
本版转载文章作者,请联系编辑(电子邮箱:lyrbshb@163.com)告知地址,以奉稿酬。

生动解读科技

变幻莫测的未来常带来不确定感。何以未来?不妨从历史溯源。《人工智能极简史》就是一本全面梳理人工智能发展历程的图书。在这本书中,读者可以深入了解人工智能的起源、演变和现状,以及它对未来生活可能带来的影响。有趣的是,书中将理论解析与生动漫画相融合,让艰涩的科技史与扑朔的未来更易读易懂。

《图解人工智能》是一本以图片为主、文字为辅讲述人工智能知识和基础素养的图书。该书的特色在于设置了机器人“小清”,以“小清爱提问”视频,提供更丰富的阅读体验。书中还设计了《动脑脑筋》栏目,给出一些思考题,虽然很多问题是发散型的,没有确切答案,但读者可以借助在线更新的学习资料获得一些提示。

《漫画第四次工业革命》则把视野拓宽,精选42个未来场景,融合多学科知识,解析第四次工业革命。作者以故事与漫画巧妙交织起对科学、历史与哲学的思考。



专业启思思考

人工智能承载了人类之梦与科学之梦。《人工智能:重塑秩序的力量》仿佛打开一幅思辨、探索、曲折的历史画卷,带领读者领略逐梦之旅,从而深刻理解人工智能的发展现状与未来。该书作者之一杨学军院士曾担任“天河一号”超级计算机总设计师。由他和吴朝晖院士带领众多专业领域学者联合编写的这本书,是获得诸多赞誉的大家小书。作者精心选择人工智能发展历程中的重要事件、人物、思想和里程碑式成果,旁征博引,带读者在回望中体会人工智能如何一路走来,又将走向何方。

探析人工智能的未来是引人关注的话题,但洞见未来更需专业与理性的认知。《人工智能时代与人类未来》一书中提到,人工智能不是一个行业,更不是单一的产品。用战略术语来说,它甚至不是一个“领域”。它是众多行业及人类生活各个方面的赋能者。

被称为“人工智能之父”的艾伦·图灵曾说,这只是将来之事的前奏,也是未来之事的影子。人工智能正在改变世界,我们可以借助权威、专业作者的著作,看懂人工智能发展之路,以了解未来之势。(据《中国新闻出版广电报》作者:洪玉华)